

EDI - ASN Note

Load-No.: 119959

02.07.2024 - 14:28

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.P.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
Place of storage:  
Consumption:  
Dispatch Type: Truck Company  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077  
Gross Weight: 24.683 KG

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Add. Data Vendor |
|--------|------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|------------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. | - Number Cust. |    |     | -Number Vendor   |                  |

Purch. Ord. Nr.  
Consignment

|            |        |                                         |            |    |   |                   |                                     |
|------------|--------|-----------------------------------------|------------|----|---|-------------------|-------------------------------------|
| 81209692   | 000010 | 2511109390                              | 2.040      | PC | S | SCHALTRAD 7. GANG | 550003915702                        |
| 02.07.2024 |        | 035307-900                              |            |    |   |                   | nt. wt.: 989 KG , gr. wt.: 1.160 KG |
|            |        | CC: 240041093                           | 190        | PC | S |                   |                                     |
|            |        | CC: 240041070                           | 1.850      | PC | S |                   |                                     |
|            |        | CC: 2,000                               | TBA-500256 | PC |   | DCT300/P01850     |                                     |
|            |        | Cast-Number: 645495                     |            |    |   |                   |                                     |
|            |        | UC-Material: I016986X10                 |            |    |   |                   |                                     |
|            |        | Text: Engineering Change Status C       |            |    |   |                   |                                     |
|            |        | Text: Customer Change No. C018986_MTP_1 |            |    |   |                   |                                     |
|            |        | Text: Supplier Index -                  |            |    |   |                   |                                     |

|            |        |                                         |            |    |   |                   |                                       |
|------------|--------|-----------------------------------------|------------|----|---|-------------------|---------------------------------------|
| 81211194   | 000010 | 2511109290                              | 4.050      | PC | S | SCHALTRAD 6. GANG | 550003915802                          |
| 02.07.2024 |        | 035306-900                              |            |    |   |                   | nt. wt.: 2.600 KG , gr. wt.: 2.858 KG |
|            |        | CC: 240046591                           | 1.350      | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 240046581                           | 1.350      | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 240046576                           | 1.350      | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 3,000                               | TBA-500256 | PC |   | DCT300/P01850     |                                       |
|            |        | Cast-Number: 647286                     |            |    |   |                   |                                       |
|            |        | UC-Material: I017169X20                 |            |    |   |                   |                                       |
|            |        | Text: Engineering Change Status C       |            |    |   |                   |                                       |
|            |        | Text: Customer Change No. C018986_MTP_1 |            |    |   |                   |                                       |
|            |        | Text: Supplier Index -                  |            |    |   |                   |                                       |

|            |        |                                        |            |    |   |                   |                                       |
|------------|--------|----------------------------------------|------------|----|---|-------------------|---------------------------------------|
| 81211218   | 000010 | 2511108891                             | 3.200      | PC | S | SCHALTRAD 4. GANG | 550004688701                          |
| 02.07.2024 |        | 035613-900                             |            |    |   |                   | nt. wt.: 4.096 KG , gr. wt.: 4.524 KG |
|            |        | CC: 240046677                          | 640        | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 240046673                          | 640        | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 240046670                          | 640        | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 240046668                          | 640        | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 240046662                          | 640        | PC | S |                   |                                       |
|            |        | CC: 5,000                              | TBA-500256 | PC |   | DCT300/P01850     |                                       |
|            |        | Cast-Number: 274505                    |            |    |   |                   |                                       |
|            |        | UC-Material: G016907X10                |            |    |   |                   |                                       |
|            |        | Text: Engineering Change Status -      |            |    |   |                   |                                       |
|            |        | Text: Customer Change No. 22_003385-01 |            |    |   |                   |                                       |

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plottenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90  
(costumer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 645495  
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5  
(steel grade / Qualité)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex C  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 81209692/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1047844  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material L016986X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 06/12/2024  
(shipping date / Date de livraison)  
Stückzahl 2,040  
(quantity / Quantité)  
Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand + FP Glühen isotherm  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Uniformgrad 45,8:1  
(diameter / diamètre)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.1900 | 0.1800 | 1.2800 | 0.0110 | 0.0240 | 1.1200 | 0.0300 | 0.1200 | 0.1300 | 0.0070 | 0.0270 | 0.0100 | 0.0002 | 0.0060 | 0.0040 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0018 | 0.0070 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0107 | 1.6000 | 15.000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm                          | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |      |  |
|-----------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
| HRC                         | 0.00 | 45.20 | 0.00 | 44.50 | 0.00 | 42.70 | 0.00 | 39.10 | 0.00 | 36.10 | 0.00 | 33.70 | 31.90 | 30.60 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |      |  |
| Fdyn                        | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| DI-Wert                     |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      | 0.00 |  |
| (DI value / diamètre idéal) |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Getüße (part name / Désignation pièce)     | FERRIT - PERLIT GEFÜGE |   |   |   |      |   |   |    |  |  | Randentkohlung (decarburation / Décarburation) | 0.000 |
|--------------------------------------------|------------------------|---|---|---|------|---|---|----|--|--|------------------------------------------------|-------|
| Korngröße (grain size / grosseur de grain) | Prim.                  | 5 | - | 8 | Sek. | 8 | - | 10 |  |  |                                                |       |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²) |   | Rp0.2(N/mm²) |   |
|------------|---|--------------|---|
| 0.00       | - | 0.00         | - |
|            |   | A(%)         |   |
|            |   | 0.00         | - |
|            |   | Z(%)         |   |
|            |   | 0.00         | - |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschritt (specification / Spécification) | 0 | 152.0 | - | 201.0 | HBW |
|--------------------------------------------|---|-------|---|-------|-----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0 | 152.0 | - | 179.0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschritt (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
|--------------------------------------------|------|---|------|--|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschritt (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|--------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Datum 07/02/2024  
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-007899 vom 02.07.2024

Ludwigsburg, 02.07.2024

Seite 1 von 1

24-007899

|                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                        |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.07.2024</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.07.2024</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                               | 81209692                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 24.683                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                               | 81211194                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                               | 81211218                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                               | 81211973                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                               | 81212674                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                               | 81212676                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                               | 81212679                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                             |                                          | <b>30,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>24.683,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                             |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                    |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                             | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                               |                                          | <b>27 Gut 24-007899 empfangen am</b><br><b>Reception de la marchandise de</b><br><b>KUERTHE / MASSEL S.r.l.</b><br>Via dei MASSEL, 1 70026 Modugno (BA)<br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>05 LUG 2024</b><br><b>"Ricevuto e conservato"</b>                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                              |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604